

# *Yale Portuguese*

Studies in Portuguese language, literatures, and cultures

YALE SUMMER SESSIONS 2022

## **PORT S-352 Introduction to Brazil: A Cultural History**

*Conducted in English at Yale and Portuguese in Brazil*

MEETS from May 30- June 17 MWTh 1:00-2:50 p.m. at Yale

Paraty, June 24, TBA

IBEU Copacabana, Rio de Janeiro, June 27 – July 22 MW 12:45-2:35

Professor: K. David Jackson

DEPARTMENT OF SPANISH AND PORTUGUESE

<[k.jackson@yale.edu](mailto:k.jackson@yale.edu)> Tel. 432-7608 – HQ 441

In Rio de Janeiro

Rafael Lemos, Teaching Assistant

### **Description**

This course provides a comprehensive introduction to Brazil's regions and cultural history, to Brazil's unique place in the Americas, and to its place in the world of Portuguese language. It presents major topics in the panorama of Brazilian cultural history and civilization from 1500 to the present through readings on regions, cultures, peoples, and arts, including the architects of Brazil's national cultural identity, its chronological development, and modern self-description. Topics include discovery and rediscovery of Brazil, baroque architecture, romanticism and empire, regionalism, immigration, urbanization, and modernization. The main texts draw on a cultural history of Brazil through selected writings by major authors and scholars. The course features an individual creative project on the student's experience in Brazil to be presented in Portuguese during the final two classes.

### **Requirements**

No absences allowed in YSS. Two objective tests during weeks 3 and 6 (40%) covering important names, documents, and events from the readings. Preparation and oral participation in each class discussion required (15%). Each student will prepare an original project on a specific interest in Brazil, coordinated with the professor (30%), presented in class on July 22-23. The final review essay covers major figures, themes, and events in Brazilian cultural history from readings and class discussion (15%) due July 25.

**Daily assignments.** Note: Readings should be prepared for the class dates indicated. Identify and discuss events, authors, and themes from readings and question sheets for each class. Prepare for class discussion from the assigned readings for each meeting. Keep a detailed notebook and use the **class study guides** provided.

### **Daily Newspaper**

[www.folha.uol.com.br](http://www.folha.uol.com.br)

**Required Texts: (available at Yale Bookstore) Note: Only Samba will be needed in Brazil**

Amado, Jorge. *The Two Deaths of Quincas Wateryell* (1959), 2012.

Guillermoprieto, Alma. *Samba*. New York: Knopf, 1990.

Queirós, Rachel de. *The Three Marias*. Fred P. Ellison, trans. Austin: U Texas P, 1963.

**Recommended General Summer Readings on Brazil**

Schwarcz, Lilia. *Brazil: a biography*.

Sinder, Valter. *Imagining Brazil*.

Green, James et al. *The Brazil Reader*

**Recommended viewing from Media Gallery:**

“Além Mar,” 90 minute documentary on Portuguese language in the world, with musicians and poets. On Canvas Media Gallery

**Recommended general background readings on pdf on “Canvas”**

1. Gilberto Freyre, *Brazil* (1963)
2. Elizabeth Bishop, *Brazil* (1963), Time-Life
3. Edward Sullivan, “Brazil Body & Soul” (2001), Guggenheim Museum
4. Amaral, Aracy. “Stages in the Development of Brazil’s Cultural Profile”
5. Anderson, “Crisis in Brazil”

**Syllabus Port S352 Summer 2022****WEEK ONE**

Please do the readings for May 30 on Canvas before the first class

**1, Introduction: Brazil’s Difference, Immigration, Lusofonia**

30/05

1. Map of Brazil: States & Capitals
2. Bethell, Leslie. “Brazil and ‘Latin America’”
3. Lesser, Jeffrey; Wejsa, Shari. “Migration in Brazil: the making of a multicultural society”
4. Immigration: “The Context of the Southern Emigration to Brazil”, *The Confederados*; from *The Japanese Community in Brazil*; “A Century of German Settlement in Brazil”, *Germans in Brazil*.

**Recommended:**

Lesser, Jeffrey. “The Song Remains the Same,” *Immigration, Ethnicity, and National Identity in Brazil, 1801 to the Present*

**2. Discovery of Brazil: The Letter, Maps, Indigenous encounters**

01/06

1. Darlene Sadlier, *Brazil Imagined*, Chap 1 “Edenic and Cannibal Encounters,” pp. 1-61. See “Identification” for daily assignments.
2. Pero Vaz de Caminha, *Letter* (“Carta”) 1500 Discovery of Brazil.

3. Leslie Bethell, "A Note on Literature and Intellectual Life in Colonial Brazil"
4. Poem and illustrations: Elizabeth Bishop poem, "Brazil, January 1502"  
"Primeira Missa", paintings by Victor Meireles, Paula Rego

**Recommended:**

- Silva, "Social Structure in Early Colonial Brazil"  
Bury, "Colonial Architecture."  
Behague, Gerard, "Colonial Music in Brazil"  
Skidmore, Thomas. "Birth and Growth of Colonial Brazil: 1500-1700"

### **3. Cannibalism/Antropofagia: Staden, Léry, the Manifesto**

02/06

1. Hans Staden, Introduction to *True History* (1547).
2. *Brazil Imagined*, Ch 2 "Paradise (Re)Gained: Dutch Representations of Brazil and Nativist Imaginary," pp. 63-105. IDs
3. Oswald de Andrade, "Manifesto Antropófago" ("Cannibal Manifesto") (1928)
4. Moacyr Scliar, "The Cow" - Short story

**Recommended:**

Jean de Léry, *History of a Voyage to the Land of Brazil*, Chapters VIII and XV

## **WEEK TWO**

### **4. Brazil's Regions: Nordeste**

06/06

1. Rachel de Queirós, *The Three Marias*
2. Joaquim Nabuco, "Massangana"
3. Gilberto Freyre, "Lusotropicalism"
4. Music: *modinha*, *baião*, *frevo*, *farró*

**Recommended:**

Almeida, "Portugal's Colonial Complex: From Colonial Lusotropicalism to Postcolonial Lusophony"  
[www.radio.uol.com.br](http://www.radio.uol.com.br); "http://web3.unt.edu/murphy/brazil" "*Bumba-meu-Boi*," "*Cavalo Marinho*," "*Baião*," "*Maxixe*," and "*Farró*"

### **5. Brazil's Regions: Amazônia, Indianismo**

08/06

1. Scott Wallace, "Meet the Head-Bashers." *The Unconquered*
2. Margaret Mee's Amazon
3. Theodore Roosevelt. "The River of Doubt." *Through the Brazilian Wilderness*
4. Milton Hatoum. "The Truth is a Seven-Headed Animal"

**Recommended:**

Alfred Métraux, "The Tupinamba." *Handbook of South American Indians*, vol. 3  
*The Falling Sky: Words of a Yanomami Shaman: "Becoming Other" / "Words of Omama"*

Illustration: Curt Nimuendaju, "Mapa etno-histórico"

**6. Brazil's Regions: Salvador, Afro-Brazilian City**

09/06

1. Jorge Amado, *The Two Deaths of Quincas Wateryell*

2. Margarette de Andrade, "Afro-Brazilian Specialties"

Acarajé video: [https://drive.google.com/file/d/0B8fw-](https://drive.google.com/file/d/0B8fw-MqyCfrCT0J3VDFnMIVaOEK/view)

[MqyCfrCT0J3VDFnMIVaOEK/view](https://drive.google.com/file/d/0B8fw-MqyCfrCT0J3VDFnMIVaOEK/view)

3. Zeca Ligiero, "Candomblé Is Religion-life-art"

4. Russell-Wood, J.H.R. "Atlantic Bridge or Atlantic Divide?"

**Recommended**

Pierre Verger (pierreverger.org) photograph collection

Ruth Landes, *City of Women*

**WEEK THREE****7. Colonial Baroque, sermons and satires**

13/06

1. *Brazil Imagined*, "Regal Brazil," pp. 106-131.

2. Gregório de Mattos, poems

3. Antônio Vieira, "Sermon of Saint Anthony to the Fish"

4. Music: José Maurício Nunes Garcia (1767-1830), modinha, "Beijo a mão que me condena"

(Modinha) "Beijo a mão que me condena / a ser sempre desgraçado / obedeço ao meu destino / respeito o poder do fado. Que eu ame tanto, sem ser amado / sou infeliz, sou desgraçado."

5. World Baroque: S. Paulo in Macau, Bom Jesus in Goa, São Francisco in Salvador

**Recommended:**

Schwartz, Stuart. "The Formation of a Colonial Identity in Brazil"

Sitwell, Sacheverell. "Baroque & Rococo"

Smith, Robert C. "The Colonial Architecture of Minas Gerais"

Stevenson, Robert M. "A Note on the Music of Colonial Brazil"

Novais, Fernando. "Brazil in the Old Colonial System"

**8. Independence, Indianism and Empire**

15/06

1. Ouro Preto: sculpture (Aleijadinho -- Antônio Francisco Lisboa, 1738-1814);  
 Painting (Guignard)

2. Romantic poetry and prose. Poems by Álvares de Azevedo, Casimiro de Abreu, Gonçalves Dias, & Castro Alves
3. Iracema. José de Alencar, excerpt from *Iracema*; painting by José Maria de Medeiros (1884) “Iracema”, Museu Nacional de Belas Artes.  
<http://www.revistamuseu.com.br/vitrine/default.asp?id=1468>
4. *Brazil Imagined*, pp. 132-183. IDs

**Recommended:**

Emilia Viotti da Costa, “Town and Country.” *The Brazilian Empire: Myths and Histories*. Chicago: Chicago University Press, 1987: pp. 172-201.  
Skidmore, Thomas. “Crisis of a Colonial System: 1750-1830”

**9. 16/06 1:30 p.m. EXAM 1 Covers all readings to date with IDs.**

**Saturday 18/06 Travel to Brazil. Arrive at GIG airport before 10:00 a.m. on 19/06**

**Assignments in Paraty:**

**Reading: Guillermoprieto’s *Samba* to be completed in Paraty.**

**Plan ahead: Individual Project Essay topics - Proposals DUE July 4**

**Recommended:**

Winterbottom’s *A Cultural History of Rio de Janeiro* (pdf)

**WEEK FOUR (in Paraty; class date may change)****10. short stories by Machado de Assis, Clarice Lispector, João Guimarães Rosa**

23/06 4:30-6:30 p.m.

1. Machado de Assis, short stories, “Father vs. Mother” (“Pai vs. Mãe”); “The Looking Glass” (“O Espelho”).
2. Clarice Lispector, “The Beauty and the Beast” (“A Bela e a Fera”), “The Buffalo” (“O buffalo”).
3. Guimarães Rosa, João. “Those Lopes” (“Esses Lopes”), “The Third Bank of the River” (“A terceira margem do rio”).

**WEEK FIVE (in Rio de Janeiro)****11. Carnival no Rio de Janeiro**

27/06 1:00-3:00 p.m.

1. Alma Guillermoprieto, *Samba*
2. João do Rio, “The Baby in Rose Tarlatan” (“O bebê de tarlatana rosa”)

**Recommended:**

Roberto Da Matta. “Carnival as a Cultural Problem”  
Victor Turner, “Carnival in Rio”

## 12. A cidade do Rio de Janeiro, antiga e moderna

29//06

1. Arriving in Rio: Stefan Zweig, “Rio de Janeiro”; Darius Milhaud, “O Brasil”
2. Beal, Sophia. “Conquering the dark: Literature, Lighting, and Public Space in Rio de Janeiro in the early 1900s.”
3. Bruno Carvalho, “Afro-Jewish Quarter” in *Porous City*
4. Short Stories: J.P. Cuenca, “Before the Fall” “Antes da Queda”; Tatiana Levy, “Blazing Sun”; “O Rio Sua”

### Recommended

<http://hrc.rice.edu/imagineRio/home>

Schultz, Kirsten. “Eighteenth-century Rio de Janeiro”

Winterbottom. *A Cultural History of Rio de Janeiro* (pdf)

Illustrations: Photographs of Marc Ferrez (1843-1923) (Instituto Moreira Salles site)

Skidmore, Thomas. “Making Brazil Modern: 1870-1910”

Entertainment reading: Priscilla Goslin, *How to Be a Carioca* (1992)

## WEEK SIX

### 13. Música: Villa-Lobos, Pixinguinho e o Choro

04/07 **PERSONAL PROJECT TOPICS DUE**

1. Brill, “Brazil: The Roots of Brazilian Music” (lundu, modinha, maxixe, choro)  
Composers: Gottschalk, Nazareth, Levy, Tupinambá, Gonzaga
2. Listening: Pixinguinha, “Carinhoso” and the choro.
3. Listening: Villa-Lobos: Uirapuru, Bachianas brasileiras 5, Choros 10.
4. Listening: Darius Milhaud, “Saudades do Brasil”

#### Recommended:

1. Heitor Villa-Lobos. Gerard Béhague, “The Musical Language of Villa-Lobos”; 20th Century Musical Nationalism
2. “Introduction.” *Choro: A Social History of a Brazilian Popular Music*, Livingston-Isenhour & Caracas Garcia.

### 14. Modernismo: Seis poetas

06/07

Reading: *Brazil Imagined*, “Modernist Brazil,” pp. 184-208.

Objective: Read selected poems by iconic modernist poets

1. Oswald de Andrade, *Manifesto of Pau Brasil Poetry*, *Pau Brasil* (1925)
2. Mário de Andrade, *Pauliceia Desvairada* (*Hallucinated City*)
3. Carlos Drummond de Andrade, “No meio do caminho” e outros poemas
4. Manuel Bandeira, “Noturno da Rua da Lapa” e outros poemas
5. Cecília Meireles, “Navio” e outros poemas
6. Murilo Mendes, “Cartão Postal”; “Família Russa o Brasil” e outros poema

## WEEK SEVEN

### 15. Modernismo 1922-2022: 100 anos da Semana de Arte Moderna

11/07

1. Jackson, “100 Years of Modern Art Week”
2. Anita Malfatti and Tarsila do Amaral. Greet, “Transatlantic Encounters”
3. Di Cavalcanti, Portinari, Segall, Cícero Dias, Rego Monteiro, Brecheret  
([www.itaucultural.com.br](http://www.itaucultural.com.br) / [www.ims.uol.com.br](http://www.ims.uol.com.br))
4. Conrad Hammerman, “Roberto Burle Marx: The Last Interview”

#### Illustrations:

1. Artists and major paintings: Anita Malfatti, Tarsila do Amaral, Brecheret, Di Cavalcanti, Lasar Segall, Cícero Dias, Rego Monteiro, Portinari  
([www.itaucultural.com.br](http://www.itaucultural.com.br) / [www.ims.uol.com.br](http://www.ims.uol.com.br))
2. ABAPORAMA

### 16. “Brazil Builds:” Arquitetura, fotografia e arte no Brasil contemporâneo

**Inhotim, Brasília, Aterro do Flamengo, Sítio Burle Marx, Conjunto Arquitetônico da Pampulha, Edifício Copan, Poesia concreta, artistas plásticos, música de vanguarda**

13/07

1. Visita virtual a Inhotim: jardins e pavilhões  
<https://artsandculture.google.com/partner/inhotim?hl=pt-br>  
[https://www.huffingtonpost.com/zach-udko/inhotim-brazils-contempor\\_b\\_3826723.html](https://www.huffingtonpost.com/zach-udko/inhotim-brazils-contempor_b_3826723.html)
2. Brasília: photos of Gautherot; Clarice “Brasília”  
(<https://ims.com.br/exposicao/as-construcoes-de-brasilia/>)  
Oscar Niemeyer. “Statement”; Clarice Lispector, “Brasília”; Beal, “Clarice’s Brasília”
3. Poesia concreta: <http://www.poesiaconcreta.com.br/>  
Augusto de Campos, “Cidade” (internet); Gilberto Mendes, “Beba Coca Cola”; Haroldo de Campos “nascemorre”, Gilberto Mendes “nascemorre,” “Plano piloto para poesia concreta”. [www.poesiaconcreta.com.br](http://www.poesiaconcreta.com.br)
4. Plastic arts: Hélio Oiticica ([www.heliooiticica.org.br](http://www.heliooiticica.org.br)), (<http://whitney.org/Exhibitions/HelioOiticica>); Lygia Clark ([www.lygiac Clark.org.br](http://www.lygiac Clark.org.br)), Lygia Pape (“A Multitude of Forms,” Met Breuer, <https://www.metmuseum.org/press/exhibitions/2016/lygia-pape>), Adriana Varejão ([http://www.victoria-miro.com/artists/\\_25/](http://www.victoria-miro.com/artists/_25/)), Vik Muniz “Wasteland” ([vikmuniz.net](http://vikmuniz.net))
5. Buildings by Lúcio Costa & Niemeyer: Ministério da Educação e Saúde (1936), Rio; Edifício Copan, São Paulo (1952-66)  
(<https://www.youtube.com/watch?v=3-ZdEuu5gHY>)

**Recommended:**

1. Photography: Robert Levine essays. In *The Brazilian photographs of Genevieve Naylor, 1940-1943*. Illustrations: Ministério da Educação e Saúde (1936), Rio; Edifício Copan, São Paulo (1952-66)
2. George Monteiro, "Bishop's Brazil and Vice Versa"
3. Ronaldo Brito, "Fluid Geometry" ("Fluida Geometria")
4. Goodwin, Philip. *Brazil Builds*.

**17.**

14/07 **Exame II Covers all readings and IDs since Exam I**

**Receive FINAL REVIEW ESSAY QUESTIONS – DUE 21/07**

**WEEK EIGHT – MEETS MONDAY, TUESDAY, WEDNESDAY****18/19**

Student Project Essays-Presentations.

18/07

19/07

**20.**

**Exam II Covers all readings and IDs since Exam IO**

20/07

**21/07 THURSDAY – Turn in Final Review Questions.**

**Submit all materials before leaving Brazil / Muito obrigado!**

**Internet sites useful for seminar assignments and research:**

1. [archive.is/www.vidaslusofonas.pt](http://archive.is/www.vidaslusofonas.pt) (**biografias**)
2. Site for Instituto Moreira Salles: [ims.uol.com.br](http://ims.uol.com.br) (photography)
3. Pierre Verger Foundation [www.pierreverger.org](http://www.pierreverger.org) (photography)
4. Banco Itaú [www.itaucultural.com.br](http://www.itaucultural.com.br) "enciclopédias" (visual arts & literature)
5. [www.radio.uol.com.br](http://www.radio.uol.com.br)
6. <http://web3.unt.edu/murphy/brazil/> (music)
7. [www.poesiaconcreta.com.br](http://www.poesiaconcreta.com.br) (concrete poetry)
8. <http://www.dominiopublico.gov.br/pesquisa/PesquisaObraForm.jsp> (**obras literárias, musicais**)
9. [www.oup.com/us/globalmusic](http://www.oup.com/us/globalmusic)
10. Biblioteca Digital Mundial: <http://www.wdl.org/pt>
11. [sibila.com.br](http://sibila.com.br)
12. [poesiahoje.com](http://poesiahoje.com)
13. [cronopios.com.br](http://cronopios.com.br)
14. [machadodeassis.net](http://machadodeassis.net)